



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九一年七月五日
星期五

目錄

八九年屋宇建築、建造及地產業統計出版	一
一批舊身份證本月十五日起正式作廢	二
香港青年音樂營即將舉行	三
機場服務公司再獲專利權	三
香港學生舞蹈團赴海外巡迴表演	四
區域交通控制電視系統招標	四
外匯基金運作	五
王敏剛再獲委為減罪委員會委員	五
葵青徵文比賽結果月中公布	六
西灣河填海區建休憩設施	六
候任財政司拜會英國財政官員	七
商人逃稅上訴被駁回	七
行政局通過建議延長租管期三年	八
運輸署港島牌照部裝修	九
政府向財委會申請撥款開始新機場計劃	十

「一九八九年屋宇建築、建造及地產業統計」調查報告出版

由政府統計處編製的「一九八九年屋宇建築、建造及地產業統計」報告現已發售，每份二十六元。

該份報告是根據這項每年進行一次的統計的結果而編訂的。

報告載有一九八九年屋宇建築、建造及地產業結構及操作特點的詳細統計數字。這些資料是從屋宇建築、建造及地產機構收集得來的。

屋宇建築、建造及地產業所指的行業是：

- * 屋宇營造及土木工程建築；
- * 地產發展、批租、經紀及保養管理；
- * 建築設計、測量及建築工程。

報告書內的統計資料包括下列項目：

- * 機構數目、僱員人數及僱員薪酬；
- * 建造工程總值、服務收入及其他業務收益；
- * 增加價值（用以量度在本港生產總值中所佔比重）；
- * 購買貨物及材料的總值；
- * 其他經營支出；
- * 固定資產的實剩值。

報告除了載有一九八九年的統計數字外，還有一九八七及一九八八年的統計摘要，以顯示近年來此等行業的發展。

這些統計數字為政府和私營行業提供資料，以助制訂政策和決策、分析經濟和作市場調查之用。

統計報告在康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓統計處刊物銷售處發售。

有關統計的進一步查詢，可與統計處建築及地產統計組聯絡。電話：八三九三二〇四。

憲報公布一批舊身份證

本月十五日起正式作廢

人民入境事務處今日（星期五）宣布，所有於一九八七年七月一日之前簽發予一九二九至五〇年出生女士的舊身份證，將於本月十五日起作廢。

該通告將於下星期五（七月十二日）出版的政府憲報刊登。

新身份證換領計劃自一九八七年七月一日起推行以來，這是第十批宣布作廢的身份證。

人民入境事務處發言人說：「舊身份證一旦宣布無效，將不接受作任何用途。」

「舉例來說，上述年齡組別的女士在本月十五日起便不能再已作廢的舊身份證往外地旅遊及申請旅遊證件。」

所有因離港或其他原因而未能於指定時間辦理換證手續的人士，應立刻前往八間新身份證換領處任何一間登記。

人民入境事務處會審慎研究所有申請，視個別情況加以處理。

新身份證的面積與舊款身份證相同。該發言人說，新證與舊證亦有多少分別，其主要分別為：

* 舊身份證號碼印在右上角而新證的號碼則在右下角。

* 舊證背面是香港徽號而新證的背面則為彩色圖案。

發言人重申，非法入境者將不會獲得特赦。

香港青年音樂營即將舉行

本年度的香港青年音樂營將由七月二十日起，至八月三日止，在東區鯉魚門公園舉行。

音樂營由音樂事務統籌處主辦，由英皇御准香港賽馬會贊助。自一九八〇年開始，音樂營已成為一項周年暑期音樂活動。

今年超過四百名青少年，包括十八名來自海外的樂手，將接受來自美國、中國及本地著名音樂家的訓練。

營友將被編排組成一個交響樂團、一個中樂團、三個管樂團、兩個弦樂團及一個合唱團。他們除了要進行小組及整體排練之外，並要參加大師班及示範音樂會。

音統處也會為營友安排多種多樣的康樂及體育活動，包括射箭、桌球、網球、競技大賽、音樂常識問答比賽及土風舞。

音樂營的壓軸節目是在八月三日下午三時，假座香港文化中心音樂廳舉行的一場音樂營閉幕音樂會。

在炎炎夏日，音樂營中樂團、弦樂團、管樂團、交響樂團及合唱團會齊集一堂，把兩星期的學習成績，透過多首經典名曲，包括比才的阿萊城姑娘組曲、小約翰史特勞斯的藍色多瑙河圓舞曲、韓德爾的加冕頌及劉文金的長城隨想曲，展示給入場的觀眾。

音樂會門票分二十元及三十元兩種，現已在各城市電腦售票網發售。音樂營各項活動查詢可電五二八 三貳五七。

— 完 —

機場服務公司再獲專利權

政府發言人今日（星期五）說，民航處已與香港機場服務有限公司簽訂新的專利協議，為香港國際機場的乘客、行李及貨物處理提供服務。

香港機場服務有限公司的專利範圍包括提供服務，協助乘客上落飛機及在航空貨運大廈以外的行李及貨物運輸。現行的專利權於一九九一年六月三十日屆滿。

發言人說：「政府根據該公司的過往表現，批出今次專利合約，新的專利合約只適用於啓德機場，並於一九九六年十二月三十一日屆滿。」

— 完 — 三

香港學生舞蹈團 作海外巡迴演出

教育署及香港學界體育理事會本月中下旬派出兩隊學生舞蹈團分別前往澳門及西班牙參加國際青年舞蹈活動。

一隊由本港十二間中學共五十名學生所組成的舞蹈團於本月十日至十七日前往澳門參加第三屆國際青年舞蹈節。

參加地區除香港外，更有歐洲、亞洲、加拿大、以色列及澳門之隊伍。

另一隊由本港十三間中學共十六名女學生所組成的學生舞蹈團，於七月十七日啓程往西班牙參加在巴塞隆拿舉行之第九屆國際音樂節。

教育署署長李越挺今日（星期五）在香港學生舞蹈團海外巡迴表演授旗典禮上勉勵團員，希望他們能盡量發揮舞蹈才華，爭取更好的成績。

區域交通控制電視系統招標承投

運輸署現正招標承投香港區域交通控制系統之閉路電視系統土木工程。

招標詳情於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

該署發言人說，香港區域交通控制系統於一九八九年中設置。現時該系統控制港島北面沿岸道路交界處約二百組交通訊號系統。

發言人表示，閉路電視系統既是區域交通控制系統計劃之一部分，亦可令區域交通控制系統取得最佳效果，因此實有需要安裝，用以觀察北部海岸由堅尼地城至筲箕灣道路網之主要交匯處交通情況。

他說：「系統最初可容納廿九部閉路電視機，將來可擴展至四十部。」

「閉路電視裝妥後，香港區域交通控制系統職員將監察有關地點之實際道路交通情況，目的是要改善交通流量及行人過路時間。」

他續稱，交通情況獲改善後，警方及緊急車輛的運作亦會因而得益。

有關工程包括裝設高桅竿、建造桅竿地基及有關之地下電線喉管及電線井。工程預計於本年九月動工，約需時十一個月完成。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

日期	百萬元計
一九九一年七月四日	四八〇
一九九一年七月五日	增一二六
交易產生的預期效果	增一二六
今早運作產生的效果	減一二六
今午運作產生的效果	無變動

港元外匯指數(TWI):
114.4 * +0.8 * 05.07.1991

香港政府外匯基金票據收市息率

一九九一年七月四日	一九九一年七月五日
一星期屆滿	六點四三厘
一個月屆滿	六點三七厘
三個月屆滿	六點三三厘
六個月屆滿	六點三四厘
十二個月屆滿	六點八四厘
票據過戶總額	七十五億三千萬元
	五十三億三千萬元

王敏剛再度獲委為滅罪委員會委員

政府今日(星期五)宣布再次委任王敏剛為撲滅罪行委員會委員，任期至一九九三年三月三十一日止。

王敏剛是一名工業家，他自一九八九年八月三日已被委任為該會委員。

葵青徵文比賽結果月中公布

一九九一年葵青區青少年徵文比賽業已圓滿結束，頒獎典禮將於七月十一日（星期四）舉行。

是項比賽分公開組及學生組，旨在提高青少年對葵青區各項發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。每組前三名得獎者通過面試，將會以「青年大使」身份前往新加坡作學術性旅遊。

公開組的主題為「社區組織及文娛康樂活動對我的影響」，而學生組的主題則為「一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動」。

是次比賽的評判包括立法局議員田北俊、高級教育主任陳鄭美珠、高級政務主任陳煥兒、華僑日報總編輯吳國基及統籌委員會主席陳國威。

這個一年一度的比賽，由葵青工商聯會、華僑日報及葵青政務處聯合主辦，香港蜆殼有限公司贊助。

— 完 —

西灣河填海區建休憩設施

市政局即將在西灣河填海區的休憩用地上為居民興建多項康樂設施。

這些設施包括四個網球場、設有花棚的休憩地方、提供遊戲設備及鋪上安全墊的兒童遊樂場，以及種植花木的地方。

建築署現招標承建這些設施的工程，合約尚包括在該處興建一座單層鋼筋混凝土建築物。

工程將於十月展開，約十二個月完成。

投標表格及有關資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。截止日期為七月二十六日正午十二時。

— 完 —

候任財政司麥高樂
拜會英國財政官員

候任財政司麥高樂目前正在倫敦作一星期的訪問。其間，他曾前往英國財政部與一些官員會面，其中包括財政大臣賴諾民及財政部次官麥浩德。

麥高樂是在出席在維也納舉行的會議後，前往倫敦訪問。除了財政部的官員外，他並會晤了外交及聯邦事務部次官祁福禮伯爵及外交及聯邦事務部其他官員。此外，麥高樂亦曾與當地的銀行及商界代表會面。

在結束英國訪問之前，麥高樂將往英倫銀行參觀訪問。

由下星期起，他將會開始四星期的例假。

— 完 —

商人逃稅上訴被駁回

上訴庭今日（星期五）駁回一名五十一歲商人不服逃稅判罪的上訴。

署理首席按察司康士爵士、甘士達和鮑偉華按察司裁定上訴人郭慶福因上訴理由不當需多服刑三十日。

上訴庭指出是次上訴並沒有適當理由，而根據刑事訴訟程序條例第八十三W節，當郭慶福提出上訴時被扣留的三十日不應計算在刑期之內。

郭慶福今年二月五日因逃稅罪名在灣仔地方法院被判入獄十二個月和罰款三百三十萬元。罰款相等於逃稅總額的兩倍。

政府的代表律師為助理律政專員白孝華，而MR JEFFREY WATSON和劉榮光則代表辯方。

稅務局提醒市民，逃稅是刑事罪行。一經定罪，每項控罪的最高刑罰為入獄三年和罰款二萬元，另外還會判罰最高相等於逃稅額三倍的罰款。

— 完 —

行政局通過建議 延長租管期三年

行政局已通過將業主與租客（綜合）條例第二部條文的有效期限延長三年，至一九九四年十二月卅一日。

政府發言人今日（星期五）作上述宣布時表示，有關條文為部分戰後住宅樓宇提供租住權保障及管制其加租額。

除非立法局通過延長決議案，否則該部分條文將於今年十二月十八日屆滿。

發言人表示，截至今年一月一日，共有四萬三千個單位受該部分條文管制，但由於業主收樓、按市值租金重新租出及拆卸重建等原因，該等單位每年約減少五千個。

發言人強調，當局在訂出延長第二部條文的有效期之前曾作周詳考慮。

他說：「鑑於受管制租金及市值租金的差距及避免引起社會不安，當局認為在一九九四年前撤銷租金管制並不可行。」

他說，政府仍然打算以循序漸進的方式撤銷租金管制，而目前正擬訂方案，以便在未來三年逐漸放寬管制，以達到完全取消租金管制。

發言人解釋說，政府建議將加租計算方法中的「最低受管制租金百分比」（即租客按照市值租金所須繳付的最低百分比），每年提高約七點五個百分點。

他說：「這個建議可以使到最低管制租金，在一九九四年底上升至約市值租金的九成。」

「在這個階段撤銷租金管制，應該不會對這些租客造成太大的影響。」

「由於涉及的住戶數目不多，這項措施對通貨膨脹的影響將非常輕微。」

發言人說，政府亦建議逐步取消業主與租客（綜合）條例的第一部條文下的租金管制，有關建議將影響到約九百四十個戰前住宅單位。

但他指出一點應注意的地方，就是那些不再受到該條例第一及第二部保障的租客，仍會根據條例第四部條文獲得租住權保障。

發言人說：「此外，政府亦建議檢討及提高受業主收回樓宇重新發展影響的住客的法定賠償額。」

他說，有關建議將在下個立法年度初提交立法局考慮。

發言人說：「在處理這些建議時，政府將繼續其一貫宗旨，將社會因素放在經濟因素之上。」

有關延長業主與租客（綜合）條例第二部條文有效期的決議案七月十七日提交立法局。

— 完 —

運輸署港島牌照部裝修

運輸署港島牌照部將由星期一（七月八日）起進行裝修工程，旨在使牌照部的設計更符合顧客的需要及提高服務效率。

該署發言人說，裝修工程為期三個月，其間，仍然提供牌照服務。

不過，在各階段的裝修期間，由於服務櫃枱的數目減少，預料需要較長的時間處理申請牌照事項。

發言人勸諭市民以郵遞方式申請續領車輛牌照及駕駛執照，或親自前往九龍、觀塘及沙田的牌照部辦理。

發言人續稱，原定在港島辦事處接受駕駛筆試考驗的人士，將不受影響，該署會盡力將因工程進行時所發出的噪音減至最低，以免對考生造成太大的滋擾。

是項耗資八十八萬元的裝修工程將於九月底完成。竣工後，牌照部的環境將會大為改善。

發言人說：「屆時，市民可在一個備有現代化設計櫃枱設施的舒適環境裏，辦理牌照事項。而在十一月底，一個新的電腦系統亦將全面投入服務，以便進一步提高效率。」

— 完 —

政府向財委會申請撥款開始新機場計劃

布政司霍德爵士今日（星期五）表示，政府希望在兩星期內就青衣至大嶼山幹線及機場用地向財委會要求撥款。

霍德爵士出席機場發展督導委員會會議後向記者表示，政府希望青衣至大嶼山幹線之招標能於本月底發出。

督導委員會自機場計劃開始以來，每星期便舉行一次會議。

他說：「這是另一次有用的會議，我們會繼續進行所有籌備工作，以便能盡快展開機場工程。」

至於機場核心計劃項目，布政司說：「我們經常就計劃涉及的時間、規模和費用方面作出改善。我們今日亦就此進行討論。」

他說：「我們大約兩星期內向財務委員會要求撥款時，會匯報計劃的最新階段和意見。」

— 完 —